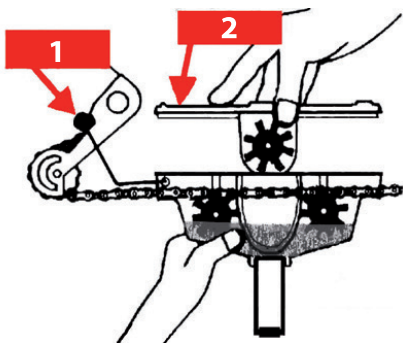


Obr. 2 / Pic 2

Obr. 1 / Pic 1


CZ - ČISTIČKA ŘETĚŽŮ FORCE SAMOSTATNÁ BEZ PŘÍSLUŠENSTVÍ

1. Řetěz dejte do pozice podle obrázku (viz obr. 1).
2. Otevřete západku a zvedněte víčko.
3. Nalijte čistič (tekutinu) do nádrčky v čističce až po ukazatel označený ryskou.
4. Umístěte čističku pod řetěz víkem nahoru. Uzavřete k tomu určenou západkou. (viz obr. 2).
5. Boční háček umístěte nad vodítko.
6. Otáčejte pomalu pravou klikou proti směru hodinových ručiček, až dokud není řetěz čistý.
7. Hadříkem otřete přebytečnou tekutinu z řetězu.
8. Před jízdou namažte řetěz mazivem FORCE.

POZOR! Používejte výhradně čističe FORCE (89463700, 89463701, 89463703, 8946547, 8946548)

SK - ČISTIČKA REŤAZÍ FORCE SAMOSTATNÁ BEZ PŘÍSLUŠENSTVA

1. Umiestnite reťaz do polohy znázornenej na obrázku (pozri obr. 1).
2. Otvorte západku a zdvihnite kryt.
3. Nalejte čistiaci prostriedok (kvapalinu) do nádrčky v čističi až po značku označenú pomlčkou.
4. Umiestnite čistič pod reťaz s vekom nahor. Zatvorte pomocou priloženej západky. (pozri obr. 2).
5. Bočný háčik umiestnite nad vodítko prehadzovačky.
6. Pomaly otáčajte pravou kľukou proti smeru hodinových ručičiek, kým nie je reťaz čistá.
7. Prebytočnú tekutinu z reťaze utrite handričkou.
8. Pred jazdou namažte reťaz mazivom FORCE.

POZOR! Používajte iba čistiace prostriedky FORCE (89463700, 89463701, 89463703, 8946547, 8946548).

EN - CHAIN CLEANER FORCE WITHOUT ACCESORIES

1. Position derailleurs as shown (Fig.1).
2. Release cap clamp and remove the cap brush assembly.
3. Fill the fluid reservoir with cleaner/degreaser to the top level indicator.
4. Position the reservoir under the chain and the cap brush over it. Slide the two together and clamp in place (Fig.2).
5. Hook derailleur loop over bottom pulley wheel (Fig.3).
6. Rotate the crank arms counterclockwise slowly until chain is thoroughly cleaned.
7. Use rag or paper towel to catch fluid in excess from the chain.
8. Make sure to re-lubricate chain before use with FORCE lubricant.

IMPORTANT! Guaranteed only when used with FORCE lubricants (89463700, 89463701, 89463703, 8946547, 8946548).

DE - KETTENREINIGUNGSGERÄT FORCE OHNE ZUBEHÖR

1. Positionieren Sie die Schaltung wie abgebildet (Fig.1).
2. Öffnen Sie den Deckel des Kettenreinigers und entfernen Sie diesen.
3. Füllen Sie die Reinigungsflüssigkeit bis zur Einfüllmarke.
4. Halten Sie den Behälter unter die Kette und fügen Sie diesen mit dem Deckel oberhalb der Kette wieder zusammen (Fig.2).
5. Haken Sie das Reinigungsgerät am Schaltwerk wie abgebildet ein (Fig.3).
6. Benützen Sie Lappen oder Papiertücher zum Auffangen auslaufender Flüssigkeit.
7. Drehen Sie die Kurbel entgegen dem Uhrzeigersinn bis die Kette gründlich gereinigt ist.
8. Entfernen Sie der Kettenreiniger und reiben Sie die Kette mit einem Lappen trocken. Behandeln Sie die trockene Kette sofort mit FORCE Fahrrad-Schmiermittel.

WICHTIG! Garantieanspruch nur bei Gebrauch der Reinigungsflüssigkeit von FORCE (89463700, 89463701, 89463703, 8946547, 8946548).

PL - URZĄDZENIE DO CZYSZCZENIA ŁAŃCUCHÓW FORCE BEZ AKCESORIÓW

1. Ustawić łańcuch jak na (Rys.1).
2. Otworzyć zaczep i podnieść pokrywę.
3. Wlać płyn biodegradowalny do zbiornika przyrządu do czyszczenia łańcucha do wskazanego poziomu.
4. Umieścić przyrząd pod łańcuchem, a pokrywę nad łańcuchem. Zamknąć za pomocą stosownego zaczepu. (Rys.2).
5. Ustawić zaczep bocznie nad przerzutką.
6. Wolno obrócić pedał w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, do wyczyszczenia łańcucha.
7. Użyć szmatki do usunięcia nadmiaru cieczy z łańcucha.
8. Przed użyciem posmarować łańcuch smarem FORCE.

UWAGA! Skuteczność zagwarantowana tylko przy zastosowaniu płynu FORCE (89463700, 89463701, 89463703, 8946547, 8946548).

ES - LIMPIADOR DE CADENA FORCE SIN ACCESORIOS

1. Colocar la cadena como se muestra en la (Fig.1).
2. Abrir el gancho y subir la tapa.
3. Echar el fluido biodegradable en el depósito del limpiador de cadenas hasta el nivel marcado.
4. Poner el limpiador de cadenas debajo de la cadena y la tapa encima. Cerrar con el relativo gancho. (Fig.2).
5. Colocar el gancho lateral encima del cambio de velocidades.
6. Girar el pedal lentamente en sentido anti-horario hasta que la cadena esté limpia.
7. Usar un paño para secar el exceso de líquido de la cadena.
8. Lubricar la cadena antes del uso con lubricante FORCE.

ATENCIÓN! Garantizado solo con líquido FORCE (89463700, 89463701, 89463703, 8946547, 8946548).

HU - LÁNC TISZTÍTÓ FORCE TARTOZÉKOK NÉLKÜL

1. Állítsa a láncot az (1 ábra) szerint.
2. Nyissa ki a kapcsot és emelje fel a fedelet.
3. Töltsd a biológiailag lebontható folyadékot a lánc tisztító tartályába a megjelölt szintig.
4. Helyezze a lánc tisztítót a lánc alá és a fedelet fölé. Zárja a kapocsal. (2. ábra).
5. Helyezze az oldalsó kapcsot a váltó fölé.
6. Forgassa lassan a pedált az óra járásával ellenkező irányba, míg a lánc tiszta nem lesz.
7. Egy törölkendővel szárítsa meg a láncot a felesleges folyadéktól.
8. A használat előtt kenje meg a láncot FORCE kenőanyaggal.

FIGYELEM! Kizárólag a FORCE biológiailag lebontható folyadékkal használva garantáljuk az eredményt (89463700, 89463701, 89463703, 8946547, 8946548).

FR - NETTOYEUR DE CHAÎNE FORCE SANS ACCESSOIRES

1. Alignez la chaîne comme sur le schéma (Fig.1).
2. Ouvrir le clapet et soulever le couvercle.
3. Remplir le réservoir avec le liquide nettoyeur biodégradable jusqu'au marquage de niveau.
4. Positionner le réservoir sous la chaîne et le couvercle par dessus. Refermer avec le clapet (Fig.2).
5. Placer "l'accroche dérailleur" du nettoyeur sur le dérailleur arrière (Fig.3).
6. Tourner le pédalier en arrière lentement jusqu'à ce que la chaîne soit parfaitement propre.
7. Utiliser un chiffon pour enlever l'excès de liquide sur la chaîne.
8. Assurez-vous de bien re-lubrifier la chaîne avec le lubrifiant FORCE avant la première utilisation.

IMPORTANT: Le nettoyeur n'est garanti qu'avec l'utilisation du liquide nettoyeur biodégradable FORCE (89463700, 89463701, 89463703, 8946547, 8946548).

